

ICTR-99-52-5
PROS. EXH. P103/84A P103/84A
RENDERED ON 20.3.2002
PW43: Ruzindana K0210791

1

IDENTIFICATION : 0084 10/06/94
DUREE : 90 MIN.
QUALITE : MOYENNE
TRANSMISSION : R.T.L.M
DATE DE TRANSCRIPTION : 6/08/2001
NOM DU TRANSCRIPTEUR : ICYITEGETSE Drocella
NOM DU FICHIER : 0084.wpd
DICTAPHONE : SANYO
Modèle : TRC-8080
N° de série : P9407754 F

FACE A

Indirimbo ya BIKINDI.

Orateur BEMELIKI Valérie (Journaliste de la R.T.L.M) :

... bari bagize Guverinoma y'inzibacyuho, igihe bagaragazaga ko mbese bashyi... bashyira imbere inyungu zabo bwite n'inda nini yabo, aho kugira ngo barebe inyungu... inyungu y'igihugu cyose, ugasanga rero barishyirira imbere inyungu zabo gusa bafatanyije n'uwaru ngo kuzayobora Guverinoma y'Inzibacyuho yaguye, TWAGIRAMUNGU Fawustini.

Izo nzego rero zagiye zinanirana kugira ngo zishyirweho, bigeza ubwo bivuganye Umukuru w'igihugu cyacu. Mu gihe bamaze kumwivugana na bamwe mu bari bagize Guverinoma

Cassette 0084 transcribe par I.D.

y'Inzibacyuho baza kugwa mu mvururu nyine, mu mvururu zatewe cyane n'Inyenzi-Inkotanyi zadushoyeho imirwano, noneho bamaze gu... guhitanwa n'izo mvururu biba ngombwa ko nyine haboneka izindi nzego zatumye inzego z'Inzibacyuho yaguye zishobora kujyaho, ni bwo hajyagaho Prezida mushya wa Republika, hakurikijwe ingingo ya mirongo ine na kabiri y'Itegeko-nshinga y'igihugu cyacu, e... noneho hakajyaho n'indi Guverinoma yagombaga gusimbura nyine abo ngabo bari baguye muri izo mvururu mu gihe Inyenzi-Inkotanyi zari zitwubuyeho imirwano.

Ubwo rero ni ho hajyagaho izo nzego, e... Prezidanse ya Republika ikaba iyobowe na Nyakubahwa Dogiteri SINDIKUBWABO Tewodori na Guverinoma iyobowe na Nyakubahwa KAMBANDA Yohani.

Ubwo rero mu nshingano bari bihaye, bagombaga gushyiraho inzego z'Inzibacyuho yaguye. Nyamara ibyo ntabwo byaje gushoboka nyine, kuko iyo Guverinoma yagiyeho bagira ngo bashyireho izo nzego ariko hagati aho Inyenzi-Inkotanyi zari zarubuye imirwano zihubutse muri C.N.D. murabyibuka, tariki ya karindwi, ubwo e...ba...buburaga imirwano bagahubuka muri C.N.D. bakagaba ibitero ku kigo cy'Abajepe. Ubwo nyine birumvikana ko Abajepe birwanyeho, icyo kigo nticyagira icyo kiba ariko Inyenzi zigumya gutangatanga impande zose, izikwiriye imishwano zigenda zijya mu baturage zirabica, zigaba ibitero impande zose mu makomine yegereye aho ngaho muri izo... muri Kigali. Usanga rero ko mu by'ukuri mu gushyiraho ziriya nzego byaruhanyije kandi byabaye nk'i... nk'ibitagishobotse kubera iriya ntambara nyine Inyenzi-Inkotanyi zahise zubura Umukuru w'igihugu akimara kwitaba Imana. Kuzishyiraho ntibyari byoroshye. Ntabwo byari byoroshye ni yo mpamvu rero iriya nshingano itashoboye mu by'ukuri kubahirizwa, ariko kandi i...ikaba tuzi ko iriya nshingano yari inakubiye mu masezerano amwe bitiriraga ko ari amasezerano y'amahoro y'Arusha, nyamara ariko akaba yari amasezerano yateguraga intambara iyivana ku mupaka iyizana mu murwa mukuru w'u Rwanda ari wo Kigali.

Tukaba dusanga rero ko na ziriya nshingano mu by'ukuri, iyo ukurikije ayo masezerano y'Arusha, kubera ko ayo masezerano atagifite agaciro, kubera ko ya... yari amasezerano y'amahoro ahubwo akaba yarabyaye intambara, ntabwo akiri amasezerano y'amahoro, ni ukuvuga ko n'ibyaba bi... bikubiye muri ayo masezerano bimwe na bimwe usanga ko bitagifite agaciro, bigomba kuzasubirwamo, cyane cyane nka biriya byo gushyiraho inzego z'Inzibacyuho yaguye, dore ko hari ingingo nyinshi zibisobanura ukuntu zigomba kujyaho, uwa... abantu mbese bagomba no kuzijyamo nk'uwaru Ministre w'intebe w'Inzibacyuho yaguye yari yamaze... izina rye yari yararyiyandikishirije muri ayo masezerano, kandi ntawe tukibona, igihugu cyagize akaga, ntabwo tumubona mu gihugu cyacu, ntabwo tujya tumwumva, ntutuzi ibyo arimwo, mbere yarakangataga avuza iya Bahanda, avuga gusa ngo "ni mu minsi mike" ngo "Radiyo R.T.L.M" ngo "ikaba itagivuga" none twasanze ari we waretse kuvuga mbere yayo, tukaba tutazi n'iyo yomonganiye agenda, tukaba tutazi aho aherereye.

Ugasanga rero kugira ngo ziriya nzego, iriya Guverinoma y'abatabazi na Prezida wa Republika bashobore kuba... baze...bagerageza gushakisha uburyo zajyaho bitoroshye, bikaba bivuga ko rero iri... iriya nshingano itashoboye kubahirizwa, ariko bidatwe na Prezida wa Republika cyangwa se na Guverinoma, bitewe n'Inyenzzi-Inkotanyi zadushoyeho intambara zikabyutsa n'imidugararo muri iki gihugu abantu bamwe ntitwamenya iyo baherereye.

Ikindi navuga nyine ni uko ariya masezerano y'Arusha na none kugira ngo ashobore kubahirizwa uko yakabaye ni uko ku... article ya mbere y'iyi... y'ayo masezerano, ivuga ko... iyo article ivuga ko intambara... imirwano igomba kubanza guhagarara kugira ngo nyine amahoro aze. Ni yo article ya mbere. Igihe rero imirwano itahagaze ahubwo imirwano ikaba igikomeza, murumva ko iyo article ya mbere, niba ari yo ya mbere, ni yo... ni rwo rufunguzo rw'ayandi... rw'izindi ngingo zose zikubiye muri i... muri ayo masezerano y'Arusha, niba urwo rufunguzo rwaravunitse rero, rukaba rutagishoboye gufungura izo ngingo zu... zindi zose, ni ukuvuga ko na zo zitagifite aho zishobora kwinjirira, ni ukuvuga ko zida... umuntu atabona ubundi buryo agomba kuzubahiriza, ahubwo

bagomba kubanza kuzisubiramo, ndetse bakanasubira bwa mbere muri iyo... muri iyo ngingo ya mbere yo kureba imirwano, noneho iyo mirwano bamara kureba ibyayo, bamara kuyisuzuma, bamara kureba uwo icyaha gihama, bakabona kuzagaruka ku zindi ngingo. Nguko rero icyatumye izi... iriya ngingo ya kabiri yo gushyiraho inzego z'Inzibacyuho yaguye zidashobora kubahirizwa n'iriyi Guverinoma y'abatabazi ndetse na Prezida wa Republika.

Indi ngingo ya gatatu Perezida wa Republika ndetse na Guverinoma y'abatabazi bari bihaye, yari iyo gukora ibishoboka byose ngo barwanye inzara kandi banagoboke, bakore uko bashoboye haboneke ibintu byagoboka abazahajwe n'iyi ntambara bo mu turere twose tw'igihugu. Ibi ni byo, iyi nshingano yo twavugaga ko n'ubwo itubahirijwe ijana ku ijana, ntabwo kwari ukwikoreramo, kwari uguhaguruka bakagenda bagatakamba, bagasaba amahanga, bakagaragaza akaga Abanyarwanda barimo, Abanyarwanda bagiye bavanwa mu byabo n'iyi ntambara ibibazo bafite. Ni byo rero iriya Guverinoma yakoze, Guverinoma y'abatabazi koko yahagurukiye kugira ngo ishakishirize abantu bazahajwe n'inzara, abantu bavanywe mu byabo n'iyi ntambara icyashobora ee kugira ngo kibaramire, barahaguruka bajya iyo mu mahanga, nta munsu w'ubusa n'ubu mvuga ndumva Ministre w'Amashyamba no gutumanaho agomba kuba ari mu gihugu e... kimwe cyo hanze, ubwo abo bose bakaba bagenda basobanura ikibazo cy'u Rwanda, ikibazo cy'abantu bamerewe nabi badafite uko bigira, ikibazo cy'inzara cyugariye iki gihugu, kuko kenshi twagiye tubivugaga tuti "mu minsi iri imbere iyi ntambara nitubona i... icogoye, ubu yatangiye kugenza imihini migufi, ariko igihe izaba yarangiye, hazakurikiraho ikintu cyitwa inzara kuko iyo urebye twese twarahagurutse, duhanganye n'Inyenzi-Inkotanyi, yego hari imyaka imwe yareze, ariko usanga na yo yarabuze gisarura, ugasanga kubera ko abantu bose bahagurukiye kugira ngo barwanye Inyenzi-Inkotanyi, ibintu byo kugira ngo bite ku by'ubuhinzi se, ku by'ubworozi se kugira ngo basarure se, ugasanga bigoranye kubera nyine ko bese igihe cyabo bakimariye ku kugira ngo bahangane n'Inyenzi-Inkotanyi. Ariko icyo gihe hagati aho Guverinoma igakora uko ishoboye ikajya iyo mu mahanga igatabariza Abanyarwanda, igatabariza e... imiryango mpuzamahanga yita ku burenganzira bw'ikiremamuntu, cyangwa se Imiryango igomba gukora uko ishoboye kugira ngo abantu bazahajwe n'inzara, abantu bazahajwe

n'intambara bashobore kubona... kubona ikintu cyabaramutsa.

Ubwo rero murumva ko izo nshingano uko ari eshatu itarashoboye kubahirizwa gusa ni imwe na yo bitayiturutseho, bidaturutse kuri Prezida cyangwa kuri Guverinoma, ariko biturutse ku ntambara y'Inyenzi-Inkotanyi. Naho aba...abantu bavanywe mu byabo n'intambara bo turabizi ko ubu koko ni benshi cyane dore ko noneho ari amaprefegitire arenze ane, ku buryo usanga ko mu by'ukuri bitoroshye, ariko izo mfashanyo bakora uko bashoboye kugira ngo zishobore kuboneka, bishobora gutinda birumvikana, aba... twashobora kubyihanganira ariko natwe aho turi tukaba twafasha ... abafite uko bigira bakaba bafasha bagenzi bacu bavanywe mu byabo n'intambara. Ngibyo rero... ngibyo ibyerekeranye n'isabukuru y'amezi abiri Guverinoma y'abatabazi imaze igiyeho, na Prezida mushya wa Republika amaze agiyeho, kandi bikaba byari bikubiye ee mu ijamba yagejeje ku Banyarwanda bose kuri uyu mugoroba wo ku itariki ya munani. (Indirimbo)

Valeriya arakomeje :

...abaduteze amatwi rero tubagezaho ibiganiro byose, amakuru aba yavuzwe, ariko hagati aho tugenda tunyuzamo n'ibiganiro tugirana n'abantu, abantu baba bashaka kugira bageze ibitekerezo byabo ku baturarwanda, cyane cyane muri iki gihe nyine i... Inyenzi-Inkotanyi zadushoyeho intambara, ugasanga rero abantu bose baba bafite nk'ubutumwa ba... bifuza kugeza ku Banyarwanda bose ariko cyane cyane ku bantu baba baravanywe mu byabo n'iyi ntambara y'Inyenzi-Inkotanyi.

Muri aka kanya rero hano muri Studio ndi kumwe n'umusore, ee... umusore ndamuha akanya yivuge, akomoka muri Komine Murambi ya Byumba, na we nyine akaba afite ubutumwa ashaka kugeza ku Banyarwanda, ariko reka mbanze muhe micro yibwire abatwumva.

Orateur KAJUGA Jean-Pierre :

Yee, murakoze Valeriya, nitwa KAJUGA Jean-Pierre, nka... nk'uko ubivuze nkomoka muri Komine MURAMBI, Prefegitire ya BYUMBA, ee... ubu turi ino aha ngaha i Kigali, i Kigali aho duhanganye n'umwanzi, nkaba naje rero hano muri R.T.L.M kugira ngo ngire icyo nifuza kugeza ku Banyamurambi, cyane cya...Abanyamura... si Abanyamurambi gusa ariko n'Abanyabyumba ndetse n'Abanyarwanda bose mbagezaho ubutumwa bw'ukuntu Byumba, Byumba kugeza ubu ngubu yabaye indiri y'abasirikare ba MUSEVENI, ubutumwa bubakangurira... gukangurira cyane cyane Abanyabyumba uburyo bakwirwano, uburyo ba...bohoza bidatinze bafatanyije n'ingabo zacu kubohaza Prefegitire yacu. Murakoze.

Orateur Valérie BEMERIKI:

Yee, ubwo rero mwayiyumviye, yitwa KAJUGA Jean-Pierre akaba akomoka muri Komine ya MURAMBI ya Prefegitura ya BYUMBA. Ubwo butumwa rero ushaka kugira ngo ugeze ku Banyarwanda uti "ni ukugira ngo Abanyabyumba barebe ukuntu bakora, bakwishyira hamwe kugira ngo bajye kubohaza Prefegitura yabo ya BYUMBA". Ibyo bintu wowe ubi...urabibona ute? Wabisobanurira ute nyine abatwumva?

KAJUGA:

Bon, murakoze. Ee...Banyabyumba cyane cyane ni mwebwe mbwira, muribuka ko guhera... mu kwa cumi igihe MUSEVENI yatugabirizaga... mu kwa cumi muri mirongo cyenda igihe MUSEVENI atugabiriza ingabo ze ngo zize zi...tumare, muzi ukuntu twarwanye aho ngaho mu MUTARA dufatanyije n'ingabo zacu. Muzi ko nta Nyenzi zigeze zicengera, za ngabo za MUSEVENI zitarenze NYAKAYAGA, zitarenze KABARORE. Ibyo byaterwaga n'ubutegetsi bwiza bwariho. Byatewe n'ubutegetsi bwiza bwariho, muribuka ko Prezida wa Republika ubwe, Nyakwigendera Jenerali Majoro HABYALIMANA Juvénal ari we wayoboraga Guverinoma. Icyo gihe Guverinoma rero yayoborwaga na Nyakwigendera Prezida HABYALIMANA Juvénal yari yaradutoje kwirwanaho,

idutoza kudatinya, idutoza gufatanya n'ingabo zacu mwabonye ibyo twagezeho, mwabonye ko twashoboye kwigiza inyuma i...gusubiza iyo... Inyenzi, ingabo za MUSEVENI twarazimushubije, zirataha. Yewe ni... na Guverinoma ya NSANZIMANA, mwibuka za KIVUYE, Abanyakivuye murabyibuka, muzi ukuntu mwahanganye n'Inyenzi, mukoresheje ndetse in...in...intwari za gakondo. Nta Nyenzi zi... zigeze zibameneramo. Mwibuke ukuntu Guverinoma zindi zakurikiyeho, izayobowe na Disimasi, izayobowe n'Agata, ni zo zatumye ziba... zituma muhunga. Zibatoza guhunga, zibatera ubwoba. None izo Guverinoma zavuyeho, turifuza ko nta Munyabyumba wakongera guhunga. Igihe cyo guhunga cyararangiyeye, igihe cyo guhunga ingabo za MUSEVENI cyararangiyeye, turabasaba ko mwishyira hamwe, mukava aho muri aho ngaho mwaba za Gitarama, mwaba... muri hano mu mujyi wa Kigali, hano mu mujyi wa Kigali byaratangiye bashyizeho komite yo ku...huza abasivile bese bahunze, abo basore babishaka bahunze, ikabahuza ikaba... igatuma biga kwirwanaho, ubwo...ku buryo bazafatanye n'ingabo rero.

Tukaba dusaba twebwe ko abari i Gitarama baturuka, bahungiyeyo hose za he, baza b'abasore, bakaza bakatwunganira, birashoboka mu gihe gitoya dufatanyije n'ingabo zacu tuzajya kureba uko Prefegitire yacu imeze, du...fite amatsiko yo kureba nta we udafite amatsiko ku Mulindi uko hifashe, nta we udafite amatsiko yo kureba ibibera i Kiramuruzi, za... Mukarange aho hose, ni twebwe rero tugomba kujyayo, muzi ko twasizeye imiryango yacu, ni twebwe tugomba kujya kuhaboza.

Valérie:

Ibyo bikorwa ariko mwaba mwarabitangiye?

KAJUGA:

Yee, ni byo koko Valeriya ibyo bikorwa twarabitangiye nk'ino aha ngaha mu mujyi twishyize hamwe ee... bimaze kuba ugereranyije bamaze kuba ba... tumaze kubona abasore magana atatu hafi,

bari muri za quartiers zose, ee... dufatanyije rero na Komite z'Interahamwe mu rwego rw'igihugu, no mu rwego rwa segiteri, twasabye ko abayobozi b'Interahamwe mu rwego rwa segiteri ba...kwandika Abanyabyumba b'abasore, bafite imbaraga, babyifuza b'aba volontaires bakabandika, buri ... muri segiteri ba...bakandika abantu babo, noneho abo bantu bagahabwa imyitozo ya gisirikare ku buryo bwihutirwa, noneho igihe ingabo zizaduhura rendez-vous yo ku...jya kubohoza Prefegitire yacu tukazijya inyuma, ino ahangaha byaratangiye, biragenda neza mu masegiteri yose, bambwiye ko mu Muhima ariho hari abantu benshi, za Kacyiru mfite liste yabo niba hari abantu basigaye bongere basange Prezida w'Interahamwe muri... mu masegiteri yabo biyandikishe vuba, ku buryo nibura nko ku wa kane twabona iliste zidakuka, ku wa kane w'igi... ku wa kabiri w'igitaha twabona iliste zidakuka, uyu munsu turi ku wa gatanu, ku wa kabiri w'igitaha twabona iliste zidakuka tukazijyana muri Ministeri ku buryo batugenera gahunda yo gukora imyitozo.

Valérie:

Hari ubwo se mwaba mwarashoboye kubonana n'urundi rubyiruko aho wenda rwaba rwarahungiyemo mu nkambi aho hose aho ziri, mutub...mwaba mwarashoboye kuba mwarabonyanye na bo?

KAJUGA:

Yee, hari a...abahungiyemo nibura mu mujyi wa Kigali, hari abari za Sainte Famille, hari abari mu buhungiro hepfo aha ngaha kuri Komine Nyarugenge ndetse no kuri za prefegitire, aho ngaho twagiyeyo. Ariko kubera amikoro makeya dufite ntabwo twashoboye kugera mu yandi maprefegitire, ntabwo twari twashobora kugera mu zindi za camps ziri za Gitarama cyangwa ziri za... muri Kigali Nord, muri za Rushashi hehe, ariko mu minsi mike ikibazo cya...cya transporo dufatanyije na Komite nkuru ii...ishinzwe kwi... la défense civile batubwiye ko bagiye kuzagikemura bakatubonera uburyo twajya twideplasa tukagera mu zindi camps, ndetse tugakorana ku buryo busesuye n'abashinzwe mu rwego rwa gisirikare, abashinzwe ibyo bikorwa, dufite moyen de transport.

Valérie:

Ee... ku byerekeranye rero na défense civile byakunze kuvugwa ndetse nkumva numva ko nawe ari byo urimo, ese wabisobanura ute abandi bantu, abandi baturage wenda mutashoboye kubona ko ugize Imana ukaba uvugiye kuri iyi radiyo nyine, ubwo butumwa wabubasobanurira ute?

KAJUGA:

Ee... nk'uko nigeze kubivuga igihe cyo guhunga cyarangiye. Nta...nk'uko na Premier ministre akunda kubivuga, tuzahunga tugeze ryari? Tuzahungira he? Tuzakomeza guhunga bigende gute? Igihe cyo guhunga cyarangiye rero, ubu ngubu umuturage aho ava akagera ni we ugomba kwimenya akamenya n'ibye. Umuntu akaba azi gukoresha intwari, simvuga za ntware za kiz...zino mbunda n'ubwo waba ufite umuheto wawe ukirwanaho, ukaba uzi kuwukoresha, wa mugani ukagenda ugahinga, uwa...i... izo ngabo za MUSEVENI zakurasaho na we ukarasa uki...ukidefanda aho kugira ngo ute isambu yawe, ibyo ngibyo ni gutyo tubitekereza, turagira ngo rwose dusabe abaturage bose bumve ko igihe cyo guhunga cyarangiye ko ahubwo igihe kigeze ari icyo kwirwanaho buri muntu akoresheje uburyo bwose ashoboye ee...aka...akarwana ku mutungo we, akarwana ku ma...ku bagore be, ku bana be, ku muryango we, aho kugira ngo birirwe babungana akarago kandi ari... ingabo eshanu za MUSEVENI zagiye aho ngaho zi...zikarasa aho ngaho ho, zikakwirukankana, zikagute...zikajya kukwicisha n'inzara, kukwicisha inzara gusa, icyo gihe cyarangiye cyo kwi...kwi...guhunga, umuturage agomba kwirwanaho akoresheje ibyo ashoboye byose ee... uburyo bwose afite bwose akabukoresha.

Valérie:

Yee. Bwana KAJUGA rero Jean-Pierre urakoze, ibitekerezo... ibyo bitekerezo byiza ugejeje ku

rundi rubyiruko rwose.

KAJUGA:

Bon, murakoze Valeriya, nongeye kubashimira, mukomeze muhatane iyi Radiyo yanyu turayikunda, ndakeka...umudari wa mbere mu... wo ku rugamba muri mu bazawufata Radiyo yanyu ifasha abantu benshi. Murakoze cyane.

Valérie:

Urakoze Jean-Pierre. (Indirimbo).

Valeriya arakomeje :

...usibye ko noneho yemeye ko e.. Inyenzi-Inkotanyi zica, bavuga ko usibye n'abo Ba...padri Inyenzi-Inkotanyi zahitanye, abo Bihayimana barimo Abasenyeri batatu, yavuze ko atari ubwa mbere Inyenzi-Inkotanyi zihitanye... zihitana Abihayimana, ko ndetse n'i Byumba, mu karere ka Byumba, za Rwesero bahiciye Umupadiri ufite ubwenegihugu bwo muri Espagne, ndetse bakahicira n'abandi Bapadiri batatu aho ngaho za Rwesero i Byumba ndetse harimo na wa ..., aranabibutsa nyine ko harimo na wa Mupadiri tuzi uzi guhimba indirimbo cyane witwa Padiri MUDASHIMWA na we akaba rero yarahitanywe n'Inyenzi-Inkotanyi.

Ubwo Jean-Hélène yakomeje avuga ko Kiliziya gatolika nta na rimwe yigeze igaragaza ko irwanya ubutegetsi bw'igihugu cyacu, (petit moment de silence) ubwo F.P.R yo igahita yumva ko rero e.. niba itarwanya ubutegetsi, ahubwo Kiliziya gatolika ibangamiye F.P.R-Inkotanyi.

Ikindi ni uko Kiliziya gatolika nyine yakomeje kwigisha amahoro, ikigisha ubwiyunge

bw'Abanyarwanda bose, bityo ikagaragaza ko idashyigikiye ibitekerezo by'Inyenzi-Inkotanyi ndetse

I...batanumva, Kiliziya gatolika itumva n'impamvu nyakuri zatumye Inyenzi-Inkotanyi zubura imirwano.

Kubera iyo mpamvu rero Inyenzi-Inkotanyi zo zigasanga Kiliziya gatolika ari umwanzi wazo, bityo bakagomba kugira ngo na bo niba babashyikiriye ntabwo babarebera izuba, ahubwo na bo bakabahitana.

Ugasanga rero Inyenzi-Inkotanyi, umuntu wese uvuga amahoro, uvuga ubumwe, umuntu wese utari kumwe n'Inyenzi-Inkotanyi, udafatanyije na zo muri ubwo bwicanyi zo zikumva ko na we yagombye gupfa.

Ibi rero na Papa na we byamuteye impungenge cyane, Papa yakubiswe n'inkuba yumvise nyine inkuru y'uko Inyenzi-Inkotanyi zaciye umutwe Kiliziya gatolika mu Rwanda, zikivugana intore z'Imana, zirimo Abasenyeri batatu barimo Archevêque wa Kigali, Musenyeri NSENGIYUMVA Visenti w'Arki...w'Arkediyozezi ya... ya KIGALI, hakabamwo na Musenyeri NSENGIYUMVA Tadeyo wa Diyoseze ya KABGAYI na Musenyeri RUZINDANA Yozefu wa Diyoseze ya BYUMBA n'abandi Bapadiri icumi bari bari kumwe.

Ubwo rero Papa yaguye mu bi... mu bi....mu kantu, yibazwa... yibaza ukuntu ibintu bigiye kumera mu gihugu cyacu, ahita avuga ko u Rwanda ari igihugu... ari igihugu cy'abahowe Imana. Yahise rero avuga iryo jambo usanga ko mu by'ukuri abantu bose bakubiswe n'inkuba, isi yose itashoboye gusobanukirwa n'ukuntu Inyenzi-Inkotanyi ziriho zica. Ibi bikaba bigaragaza rero ko, twajyaga tuvuga ko Inyenzi-Inkotanyi zica, amahanga amwe agahaguruka, abanyamakuru Inyenzi-Inkotanyi zashoboye gucengera zikabajyamo, bagahaguruka bakagaragaza ahubwo ko Inyenzi-Inkotanyi zitica, ariko noneho Inyenzi-Inkotanyi ni zo zatangaje iyo nkuru, ziyitangariza kuri radiyo yayo, iyo radiyo

yayo na yo iherereza andi maradiyo y'amahanga, n'iyo ... iriya radiyo nyine ya... iriya radiyo y'Abafransa y'ampu... y'impuza... y'i... y'impuzamahanga yatangaje rero itangaza nyine ukuntu ziriya Inyenzi-Inkotanyi zivuganye bariya Bihayimana barimo aba... Abasenyeri batatu. Ubwo rero ugasanga ko amahanga yose yabagaru... yabahagurukiye kugira ngo bagaragaze ubwicanyi buteye isoni kugeza aho bibasira n'Abihayimana, bakanareba n'Abasenyeri, bakani... bakabahitana. (Indirimbo).

Valeriya arakomeje :

... ze amezi abiri, isabukuru y'amezi abiri imaze ishyizweho. Nababwiraga rero n'ijambo rya Nyakubahwa Prezida wa Republika yagejeje ku Banyarwanda bose, yaraye aba... abagejejeho kubera nyine iyo sabukuru, yaraye agejeje... agejeje ku baturarwanda bose.

Iryo jambo rero ntabwo nari ndifite, ariko mu mwanya Rédacteur en chef wacu Bwana Gaspard GAHIGI amaze kuringezaho, muri aka kanya rero mbere ariko y'uko nagira ngo ndibagezeho ni uko mu by'ukuri yo, abantu bavuga bati "iriyi Radiyo R.T.L.M koko yarahagurutse uru rugamba irarurwana kuva mbere, yarurwanye ku mugaragaro, dusanga ari ngombwa ko ikintu cyose gikozwe natwe tugomba kukimenye... kukimenyeshwa, dore nka ririya jambo twatinze kuribagezaho kandi nyamara twagombaga kuribagezaho mbere, ariko kubera ko twe baba batariduhaye, ndetse usanga hari n'ibiganiro byinshi ubona ko e... bigenda bihita twebwe dusa nk'aho tuta... tutabifiteho uruhare cyangwa se tubihezwamo, ntitubibone hakiri kare kugira ngo dushobore kuba twabigeza ku bakunzi ba Radiyo R.T.L.M.

Mujye mutwihanganira rero ariko na none tukaba dusaba inzego zose ko zajya zigerageza kumva akamaro k'iyi Radiyo R.T.L.M, kugira ngo ikintu kibaye natwe bajye bakitugezaho natwe dushobore kukigeza ku bakunzi ba Radiyo yacu. Ubwo rero nkaba ari... ngira ngo mushobore kuguma hamwe, mwegere amaradiyo yanyu, mukurikirane ijambo rya Nyakubahwa Prezida wa

Repobulika, Dogiteri SINDIKUBWABO Tewodori yagejeje ku Baturarwanda bose.

...twunganira nyine atwuzuzwa mu byo natwe tuba twashoboye gutara, ubwo na we akaza atwuzuzwa, muri aka kanya rero turi kumwe hano muri Studio, nagira ngo na we afate micro, asuhuze abatwibwira abagezeho n'ibyo yabateguriye.

Orateur NKURUNZIZA Ananie (Journaliste de la R.T.L.M) :

Murakoze Valeriya. Mwaramutseho nshuti za R.T.L.M? Reka ntumikire soldat NSENGIYUMVA Pasteri wo muri bataillon ya mirongo itandatu na rimwe, urwanira mu Muhima aho ashinze ibirindiro. Aragira ati : "MUHIKIRA Antoine", uwo ni mukuru we, amumenyeshe aho ari hose kugira ashobore kuzamugeraho. Nongere nzuhuze soldat NZA... NZABONIMANA Martin wo muri iyo bataillon ya mirongo itandatu na rimwe, ku babyeyi be bari i Runda..., nagize uruhare rukomeye kandi rubi muri iyi ntambara turwana. Biratangaje iyo tuvuga amaradiyo kumva na Radiyo yo kwa Papa, Papa bahekuye na we... bahekuye na we, na radiyo yo kwa Papa na yo yaragiye itangaza amakuru y'amafuti afitse na yo ikomoye ku Nkotanyi, cyokora bambwiye yuko iyo Radiyo yaba ikorwamo n'Abapadiri batanu b'Abatutsi b'Abanyarwanda bakorera bene wabo.

Jérôme BICAMUMPAKA ati "F.P.R nireke imirwano, ijye mu mishyikirano". Gusa amenye ko gushyikirana n'inzoka bitoroshye. Iyo mishyikirano rero banga bagahata, ahubwo bakwiye guhata ya mvugo y'Umujenerali w'Umuromani wagize ati "ushaka amahoro ategura intambara". Bitari ibyo se barashaka kuzashyikirana bapfukamywe nk'uko Inyenzi zabivuze.

Nuko ku rupfu rwa bariya bantu rero bihaye Imana, Nyir'ubutungane Papa Pawulo na we ngo yashavujwe n'uko Kiliziya gatolika y'u Rwanda yahekuwe, ariko ntitwigeze twumva yamagana Inkotanyi ari zo zabikoze. Emwe, na Ministre w'Ububanyi n'amahanga w'u Bubiligi, uriya witwa Wi... Willy CLAES waduciriye ibintu na we ngo yaba... yababajwe na bariya bantu bacu bashiriye

ku icumu. Birumvikana ko muri abo bose nta wigeze yamagana Inkotanyi zakoze ayo marorerwa. Ahubwo urashaka... urareba ugasanga bashaka gushyira imbere igitekerezo ngo cy'Inkotanyi cyo guhana abakoze icyo cyaha. Nka bya bindi twita "Etat de droit" ngo uwakoze icyaha akagihanirwa uwo bi... ubwo biba birangiye. Ibyo rero ni amacenga, ni amacenga natwe tugomba kujya dutahura mu gihe twumva amaradiyo.

Na none tuributsa ko kuri uwo Willy CLAES ari we ufashije Inkotanyi zifite icyicaro i Buruseli. Na Yoweri MUSEVENI rero, ngira ngo... Valeriya yabibabwiye, na we yavuze ko ababaye. Uretse ko ngo Leta ye itazigera ishyigikira uwo ari we wese uzasho... uzi... uzaba yarishoye mu bwicanyi. Aha nagira ngo tuhatinde gatoya mwumwe. Ati "Leta yanjye ntizashyigikira uwo ari we wese uzaba arangwa mu bwicanyi". Aha ahari aho umuntu yapfa kumva, uretse ko ibyavuzwe na MUSEVENI twavuze ko nta kuri umuntu twabifataho, yapfa kumva ko na we yaba yemeye koko ko Inyenzi zica. Yabyemeye biba biri amahire, ejobundi ni we wasabaga ngo Urukiko mpuzamahanga, abo ruzakatira rero bamaze kuboneka.

Ministre BICAMUMPAKA yatangaje ko u Rwanda rugomba gusaba O.U.A ikamagana MUSEVENI agatahura intwari ze n'abaturage n'abasirikare barwanira Inyenzi muri iki gihugu cyacu. Radiyo y'Abafransa yo iti "Abahutu bongeye kwica abantu mirongo irindwi". Aha babyise ngo "les milices hutues". Aha ngaha sinamenya rwose uko umuntu yazabigenza. Abo bantu mirongo irindwi avuga bapfuye ntibavuga aho baguye, ntibavuga uburyo bapfuyemo. Ariko ukumva barahurudutse bakiyibagiza ibikorwa bibi by'Inyenzi, ahubwo bakadukira ngo Abahutu bishe. Icyo kintu rero ni indwara barwaye ariko ukuri kuzajya kugenda kugaragara..., kuzajya kugenda kugaragara kandi gutsinde.

Ubwo kandi ngo... Ubufaransa bwaba bwashyize ko Padri Andereya SIBOMANA wa Kinyamateka ngo yaba yarafashwe n'i... n'ingabo z'u Rwanda zikamufungira i Butare ko yarekurwa. Ngaho re! Iyo ni induru nshya, ariko rero ubwo iyi nkuru tutarayimenya, tuzaba tuyibagezaho nitumara

gusobanukirwa neza ibyo amaradiyo aba yavuze rimwe na rimwe hari ubwo ahubanuka, bitagira n'ishingiro.

Twibutse, ubwo nari ngarutse ku kibazo nshaka kudomozaho kugira ngo tuzagitindeho ubutaha, twibutse ko mu Iseminari nkuru y'i... y'i Nyakibanda, iyi ntambara itangira mu kwezi k'Ukwakira kwa mirongo urwenda, yarimo Aba séminaristes bakuru ijana na mirongo icyenda. Mirongo urwenda muri bo bari Abatutsi, mirongo itatu ari Abahutu. Bariya Batutsi biteguraga kuba Abasaserdoti ba Nyagasani ngo bayobore imbaga y'Imana barishimye cyane u Rwanda rumaze guterwa. Ni ibintu bitangaje, tuzasubiraho, turebe niba iyi ndwara y'irondakoko, niba iyi ndwara yo kumva ko Umututsi ari we....(interruption).

FIN DE LA FACE A.

FACE B.

Partie non enregistrée.

Orateur NKURUNZIZA Ananie :

...tumaze kurufata twatora Abasenyeri b'Abatutsi bo kubasimbura.

Andi makuru rero twumvise muri iki gitondo ni ayavugaga ko i Bujumbura Abahutu bongeye guhangana n'ingabo z'Abatutsi, ngo imirwano ikaba yaberaga mu karere k'aho bita Nyamabuye nk'uko humvikanye urusaku muri iki gitondo. Ubwo kandi i Burundi, ibyo biraba mu gihe bafite ikibazo cyo kubona Prezida wa Republika kuko uriho uriya... wasimbuye Nya... Nyakubahwa Prezida NTARYAMIRA ubu Abatutsi batangiye kumukemanga.

Muri Liberiya ho imitwe y'ingabo zigera ku bihumbi mirongo itandatu ngo zagombaga gufasha intwari hasi kugira ngo bitegure amatora na n'ubu iracyahanganye, ni yo mpamvu rero Abanyamerika bavuze ko mu byumweru bitatu nibura niba ibihumbi makumyabiri by'izo ngabo ari byo bihwanye na kimwe cya kimwe cya gatatu kidafashije intwari hasi ngo Le... Leta zunze ubumwe zizakura amaboko ku gihugu cya Liberiya. Ibyo byatangajwe na Madamu Prudence Bushnell, Umunyamabanga wa Leta wungirije ushinze ibibazo by'Afrika. Bavuze ko uwo Mudamu Prudence Bushnell avugwa mu gaco k'abashobora kuba baragambaniye Nyakwigendera Prezida wa Republika y'u Rwanda. Ibyo twabibabwiraga kuko twari twabisomye mu kinyamakuru bita "Le Courier du

Sud"cyo ku itariki ya cumi n'umunani Mata, umwaka wa mirongo urwenda na kane.

Imirwano na none irakomeje muri Angola aho indege za Leta batubwira zasutse amabombe mu karere bita WAKOKONGO bikica abana b'ishuri bagera kuri mirongo inani n'icyenda.

Naho muri Kolombiya igihugu cyo muri Amerika y'Amajyepfo, ikirunga cya Nova Delila cyararutse kivunga umugezi urimo icyondo, icyondo kimaze guhitana bageze kuri magana abiri mirongo itanu... magana abiri mirongo irindwi.

Dusoze twibuka ko igihugu cya Sudani na cyo gihanganye n'inyeshyamba zishyigikiwe na MUSEVENI kiri mu byahakanye kugira ngo intebe y'u Rwanda yicarweho n'intumwa za rubanda nyamwinshi. Ibyo ari byo byose kandi ikibazo cy'u Rwanda kirahiga kunanira O.U.A. Nk'uko amakuru atubwira, O.U.A niyiha rero gufika ihishira MUSEVENI izanamo iby'icyongereza n'igifransa.

Mwirirwe. Mwari kumwe na NKURUNZIZA Ananie.

Indirimbo.

Orateur non identifié :

Ibyo bintu nyine bavuga ngo "twarengagije ikiremhamuntu", ngo "ni twe twateguye massacres nyine ni bo". Bon, ubu rero ndakomeje. Reka rero bize kujya... bakore amarorerwa. Ngiye gufata ku byo abaturage, bica abaturage b'i BYUMBA bari ibihumbi magana inani hakaba hasigaye ibihumbi mu... ijana na mirongo itanu, magana atandatu mirongo itanu byose bikaba byarapoteye.

Bon, mu byo i Kibungo, Inkotanyi zidusanga i Kibungo, amahanga yaravugaga...yabanje kuturega ngo twishe ibihumbi magana abiri by'Abatutsi. Noneho nyuma Inkotanyi zigeze i Kibungo avuga ko

hamaze gupfa ibihumbi magana atanu. Ibyo bihumbi magana atanu ni ibya nde? Ni iby'Inkotanyi kuko twebywe batuvugaho ibihumbi magana abiri? Ni iby'Inkotanyi? Bon, ariko mu by'ukuri bamaze nko kwica abakabakaba mu bihumbi magana arindwi, uretse ko turi kugendera kuri iyo mibare ya... yavuzwe mbere nyine n'Abanyamahanga...

Orateur BEMELIKI Valérie :

...Radiyo ikundwa na benshi. Nk'uko rero mwabyumvise twatangiye ibiganiro byacu. Muri iki gitondo muri kumwe na BEMELIKI Valeriya, muri bwiriranwe kuva saa mbiri kugeza nyine i saa sita, kuri tekiniki tukaba turi kumwe na NTEZIMANA Jean.

Ibiganiro byacu rero nk'uko mwabyumvise byatangiye, ariko mbere na mbere ndabanza kubasuhuza, ndasuhuza mwe mwese, ndasuhuza ingabo z'igihugu, ndasuhuza Abajenerali bese, bese uko tubafite hano mu Rwanda, Abajenerali b'igihugu cyacu, ndasuhuza Abakoloneli bese, bese b'igihugu cyacu, Abaliyetona-Koloneli mwese mukomere, ba Majoro mwese turabasuhuza, ba Kapiteni namwe ni uko mukomere ku rugamba, ba Liyetona namwe mwese turababona aho muri ku rugamba, aho muyoboye ingabo zacu, aho muna... aho muziyoboye ku rugamba mushyamiranye n'Inyenzi-Inkotanyi, mukomere rero tubari inyuma turabifuriza ubutwari nk'ubwo musanzwe mu... twereka, tukifuza rero ko bwakwiyongera. Turasuhuza ba Sous-Lieutenants bese, bese bese aho bari, ba Adjudants-chefs ndetse na ba Adjudants, ba Sergents-major mwese mukomere, ba Premiers-sergents, ba Sergents namwe turabibuka, mwese mukomere tuzi ko muhanganye n'umwanzi aho muri hose. Ba Kaporali mwese namwe mukomere, ba Premiers-soldats namwe ba soldats mwese nta na rimwe tuzabibagirwa, tuzahora tubazirikana, turabasuhuza rero muri iki gitondo cyo ku itariki ya cumi n'imwe z'ukwezi kwa gatandatu umwaka w'igihumbi kimwe magana cyenda mirongo cyenda na kane, tukaba turi ku wa gatandatu. Turabasuhuza rero mumaze amezi abiri arengaho... arengaho iminsi ibiri muhanganye n'Inyenzi-Inkotanyi zatwubuyeho intambara muri Kapitali. Turabasuhuza tubifuriza gukomeza ubutwari.

Ntitwakwibagirwa kandi no gusuhuza urubyiruko rwose, urubyiruko rwagaragaje ko rugomba

kurwanirira urwarubyaye, rugahagurukira icyarimwe rugafatanyaga n'ingabo z'igihugu mu gu...hashya Inyenzi-Inkotanyi.

Turashuza rero namwe mwese Banyarwanda, Banyarwandakazi aho muri hose, turashuza tubifuriza gukomeza kugira ubutwari namwe kuko byagaragaye cyane cyane abagumye mu mijyi yabo igihe umwanzi yari ayugariye bakanga kuyivamo kugira ngo Inyenzi-Inkotanyi zitayigabiza. Turashuza tubifuriza gukomeza koko ubwo butwari mwagumije kwerekana, kandi tubamenyesha ko twifatanyije namwe, ko natwe turi kumwe namwe ko nta na rimwe tuzabatererana, ko nta na rimwe tuzatezuka mu kugira ngo dufatanye kurwana iyi ntambara twashowemo n'Inyenzi-Inkotanyi.

Turashuza rero namwe mwese mwavanywe mu byabo... mu byanyu n'iyi nyagwa y'intambara twakuruweho n'Inyenzi-intamba...n'Inyenzi-Inkotanyi, tukaba turashuza aho muri muri za blindés zanyu, aho muherereye aho hose ku mabaraza y'amaduka, aho muri turabifuriza rwose gukomeza kwihanganira ibibazo turimo ko twese twifatanyije ariko kandi tunabagaragariza ko Radiyo R.T.L.M nta na rimwe izabibagirwa, ko izakomeza gufatanyaga namwe.

Mukomeze rero mwese mugire umunsi mwiza, ubwo turakomeza rero turibuze kubagezaho amakuru, amakuru menshi aba yarabaye ayerekeranye n'intambara, ma...amakuru aba yavuzwe... yavuzwe n'amaradiyo, n'andi makuru menshi agenda atugeraho yose rero tukari buze kugenda tuyabagezaho

Mu Gasyata na ho rero igikorwa cyo kubohoza Gasyata kirakomeje ku buryo rero ingabo zacu zifatanyije n'abaturage n'urubyiruko zikomeje guhumbahumba utunyenzi twagiye dusigara, tugenda twihisha mu ngo z'abaturage bahunze ubwicanyi bwazo. Ku buryo rero abasirikari bacu n'aba...

n'abaturage bakomeje kugeza ndetse hirya ku ishyamba abantu bakunze kwita ishyamba rya Déborgrave. Aho ngaho rero Inyenzi zahasize na bwo... na zo agatwe ari nyinshi izashoboye kuhaboneka ku buryo n'ubu rero bagisakasaka ahanu hose Inyenzi zaba zishobora kwihisha kugira ngo abaturage ba Gasyata na bo bashobore kuba basubira mu byabo. Ndetse n'abo baturage bakaba bafatanyije n'ingabo z'u Rwanda n'uru rubyiruko n'abandi bantu basigaye i Kigali gushakisha Inyenzi-Inkotanyi mu mazu yabo.

Urebye rero akenshi Inyenzi-Inkotanyi ni ugukangata kuko n'aho za Gasyata, aho mu Gasyata basanze nta Nyenzi nyinshi zihari ugasanga ari kamwe, tubiri gutyo, ku buryo rero inyinshi ubona ko izari zihari zimaze kuhagabanuka ndetse bakaba bagishakisha niba nta kandi kaba kihishe mu... mu mazu cyangwa se mu myobo.

Na Gikondo ni uko, ingabo z'igihugu cyacu zihanganye na none n'Inyenzi ku buryo rero Inyenzi aho hantu usanga ko zigiye kuhata burundu n'ahandi hose kuko na zo n'aho ngaho zikomeje kuhasiga agatwe ari nyinshi cyane.

Mu karere ka Kacyiru na ho murabizi, muzi ko nyine aho na ho bakomeje kugira ngo bashakisha akaba karacitse ku icumu ry'ingabo z'u Rwanda n'urubyiruko rw'igihugu kugira ngo na ko ba... bakivune.

Ahandi rero i Rulindo na ho birakomeje, imirwano irakomeje, aho ingabo na ho zigumije kugaragaza ubutwari, ubutwari zakomeje kutwereka kuva muri mirongo cyenda kugeza ubu ngubu imyaka ikaba ibaye ine Inyenzi-Inkotanyi zitaragera ku cyo zifuza... zi...zifuzaga ari cyo cyo gufata ubutegetsi mu gihugu cyacu no gufata igihugu ariko bikaba zarabinaniwe. Ubwo rero ingabo muri Rulindo na ho zikomeje gukubita...gukubita Inyenzi na zo kuko ntabwo zijya zumva, urakubita, ugahonda, ugahonyora ariko ntabwo zijya zumva, na n'ubu rero aho i Rulindo zirafitwe ku buryo na ho... na zo izimaze kuhasiga agatwe zitabarika, ari na ko kandi ibikoresho byazo birimo imbunda, ama

grenades, ibiki byose bigenda bifatwa ndetse n'amasasu. Ugasanga rero uko zitakaza ibintu ni na ko zitakaza nyine abantu.

Imirwano na none rero ahandi ivugwa ni muri Gitarama, i Gitarama na ho haravugwa imirwano, iyo mirwano rero ikaba ibera muri Gitarama hariya ku Rucunshu. Ubwo na ho Inyenzi-Inkotanyi uko zimerewe murakuzi, zimerewe nabi ku buryo nyinye ntabwo na rimwe zishobora kubabarirwa, ari ingabo z'igihugu cyacu ntizishobora kuzibabarira, ari n'abaturage, twese twarahagurutse kugira ngo tuzihashye kugira ngo mbese tuzivune, kuko ibyo zashakaga kudukorera na byo... na zo ni byo ziriho zigenda zibonera. Izigenda rero na zo zihasiga agatwe, zihagwa ntabwo zigira umubare ni nyinshi, usibye ko nyine zitava ku izima, agashoboye kurokoka ni ko usanga kayogoje kagenda gasakuza kaga...shinga imbunda nka hariya kagatangira kurasa mu mihanda, kiburiza abahisi n'abagenzi kwitambukira ku buryo ubu... (inaudible) kabuza imodoka kwihitira, ariko bene utwo na two tukaba duhagurukirwa ku buryo rero abaturage bafatanyije n'ingabo bariho bashakisha ukuntu bafata ako... iyo... ako kantu kaba gashaka kugira ngo kabuze abantu kwinyurira mu muhanda, umuhanda kandi wikorewe... wikorewe n'ingufu z'abaturage, wikorewe e... ni...na Leta y'u Rwanda.

Ku byerekeranye rero n'urugamba na none mu Ruhengeri, mu Ruhengeri uko mubizi nyine na ho urugamba rurahari rurakomeje ariko ingabo zacu ugasanga ko mu by'ukuri na zo zihagaze neza, zivuna umwanzi uko zibishoboye kandi ubona ko harimo n'ubutwari bwinshi usanga ko harimo umurava ku buryo umwanzi yavanywe mu birindiro bye murabizi i... uwo mwanzi amaze kuhasiga na none agatwe, ubuzima bwe bumaze kuhatakarira, bakazikurikirana na n'ubu bakaba bakizikurikirana kugira ngo mbese zeye kubacika n'iyo bazi... bazihashya zikaba zakwirukira mu gihugu zaturutsemo bakazirenzaho igice kinini.

Icyakora mbere y'uko nakomeza kugira ibyo mbabwirako ku byerekeranye n'urugamba mu Ruhengeri ndetse na Gitarama e... murabizi ko abanyamakuru nyine baragenda benshi bagahaguruka bati "tugiye kureba uko ibintu byifashe, uko ibintu byifashe muri prefegitura runaka, ahantu habereye...

habera imirwano turebe uko ingabo zacu zihagaze, turebe n'ukuntu Inyenzi-Inkotanyi zifite umunya".

Ee... aho kugira ngo rero mbabwire wenda ibintu byo mu Ruhengeri ndetse na bimwe muri Gitarama kuko aho ntarahagera, ndi kumwe n'Umunyamakuru hano, Umunyamakuru witwa ee Bernard HATEGEKIMANA bakunze kwita MUKINGO, akaba ari Umunyamakuru w'ikinyamakuru bita "Kamarampaka" usanga ko n'icyo kinyamakuru cyane cyane Umuyobozi wacyo ari we HATEGEKIMANA Bernard yikorewe cyane n'iriya ngirwa radiyo y'Inyenzi-Inkotanyi, hambere aha muribuka ukuntu... ukuntu iyo radiyo yamwikomye we na mugenzi wacu Kantano HABIMANA nyamara ubwo babaziza nyine ko bagaragaza ukuri.

Na none rero uyu Munyamakuru HATEGEKIMANA Bernard avuye mu Ruhengeri, yageze mu karere imirwano iberamo, aramanuka agera za Gisenyi, aramanuka araza agera i Gitarama abona uko imirwano yifashe, abona kuri za bariyeri uko bimeze, yumva abaturage icyo batekereza ku byerekeranye na si... na biriya twagejejweho na Guverinoma y'igihugu cyacu byo kwirwanaho, bimwe twise "défense civile" arabireba byose. Ariko mbere y'uko tugera kuri ibyo byose ndagira ngo e... Bernard HATEGEKIMANA abasuhuze, noneho atubwire n'ibyerekeranye n'urugamba mu karere ka Ruhengeri ndetse na Gitarama.

Orateur HATEGEKIMANA MUKINGO Bernard :

Urakoze Valeriya, ni byiza koko ndagushimiye ibyo umaze kumbwira ku bye... ibyo umaze kuvuga ku byerekeye iby'imirwano, koko ubushize twavuze ko Inyenzi-Inkotanyi ibintu zirimo rwose si...ni amayobera. Ndakumenyesha ko mu Ruhengeri... nageze mu Ruhengeri ejobundi, ku buryo mu Ruhengeri imirwano isa n'aho abasirikare bacu bahagaze neza. Ndakumenyesha ko ku musozi wa Kabuye, ni n'inkuru nziza nabwira Abanyarwanda, ku musozi wa Kabuye ko Inkotanyi bazikubise inshuro nta... nta Nkotanyi zikiriho. Ubu ngubu ni a... ni abasirikare bacu bahagaze neza, muri za

Cyeru ejo abasirikare bacu bagiye gushaka n'Inkotanyi, Inkotanyi zagiye zitorongana zigenda ku buryo mu Ruhengeri bahagaze neza. Ndakumenyesha ko rero... ndagira ngo menyeshe Abanyarwanda bose ko bari bakwiye guhaguruka koko, kuko nabibonye mu Ruhengeri, baravuga bati "nta mwanzi ugomba kutumeneramo". Kandi koko ntazabameneramo kuko mu ariya makomine ya za Nkumba, Kidaho, Kabuye urabona buriya Kabuye ni umusozi muremure cyane Inkotanyi zari zarakunze kwibandaho, ariko ubu ngubu abasirikare bacu bawuhagazeho ku buryo banahiciye n'umuzungu, bamwambuye ingofero ku buryo umurambo Inyenzi zashoboye kuwutwara, ariko nkaba nashimira ubutwari bw'abantu bo mu Ruhengeri nyine, bw'abasirikare bo mu Ruhengeri bafatanyije n'abaturage.

Ikindi nashoboye gu... nashimira abaturage bo mu Ruhengeri ni ukutikanga biriya bya Katiyusha, biriya bibombe batera, abaturage barabimenyereye usanga bari guhinga, n'intwari barazifite. Ahubwo baravuga bati "nibatwongere izindi". Ku buryo usanga mu Ruhengeri nyine bahagaze neza.

Ubwo...nyine ni byo koko bw'abaturage, nagiraga ngo nkubwire yuko... mbwire Abanyarwanda bose ko e... urabona abaturage bari barahunze bamwe bavuye ino aha ngaha, kuko hari abari batuye mu karere kameze nabi k'imirwano bageze mu Ruhengeri, abageze mu makomi... mu maprefegitire yabo ntabwo bicaye. Nk'ubu nashoboye gusura abaturage bo muri Komine Mukingo na Nkuri, hari nk'umugabo witwa NTABAHWANA Bernard KUKU hari... umushinga yashyizeho wo gufasha abaturage. Uwo mushinga witwa "Amahindure", ku buryo bashyizeho gahunda yo gukotiza amafranga, gutanga amafranga kugira ngo barebe ukuntu bashyigikira urubyiruko ee... no kugura intwari. Ibyo rero uri kumva ni igitekerezo kizima, ni byo twigeze kuvuga ndi kumwe na Kantano ndamubwira nti "nk'abantu dufite b'abahanga b'intiti, abo ba... nibagende bakoreshe ubwo... ubwenge bwabo" kuko hari abatuye mu karere kamwe kabereyemo imirwano, batashoboraga kubyihanganira nka za Kacyiru n'ahandi, bagahunga.

Abo ba...abo bantu rero turabasaba ko hose mu maprefegitire yose, ibyo bintu byari bikwiye

kubabera urugero bakareba ukuntu bashyigikira urubyiruko rwabo kugira ngo nibura bashobore kurwana, gu... kugira ngo bashobore gutsinda umwanzi.

Valérie:

Ee... Bernard rero wageze no muri Gitarama ariho habera imirwano, iyo mirwano y'i Gitarama yo yifashe ite?

Bernard:

Imirwano y'i Gitarama muri rusange nakubwira Valériya ko kuko Inkotanyi zisa n'aho zatsinzwe. Inkotanyi zaratsinzwe urebye i Gitarama uragenda usanga Inkotanyi, ugasanga Inkotanyi imwe iri mu... mu bigunda hi... iri kwirukanka hirya mu bigunda, ikagenda ikarasa hirya no hino, abaturage bagahunga, ariko abaturage bari bama... bamaze kubimenyera kuko yagendaga ikarasa ikarasira hirya no hino abaturage bagakeka ko ari Inkotanyi nyinshi zirimo, bamaze kumenya ko ari Inkotanyi imwe, ikagenda ikicara hariya ikarasa, abaturage bakirukanka. Gusa icyo nakubwira ni uko abaturage muri za Gitarama kuri za bariyeri hose bahagaze neza. Udukotanyi twagiye tubanyuramo duhunga... duhunga mu baturage, tugenda tunyura mu bigunda twirukanka twose bagiye baducakira kuri za bariyeri, ku buryo nta mwanzi ugomba kubameneramo muri za Gitarama, barahagurutse baravuze bati "ese turahunga, turajya hehe? Turahungira hehe? Wahunga ukageza hehe? Icyo tugomba gukora twe ni ukugira ngo twivune umwanzi tumutsinde", kandi koko tuzamutsinda Valérie, tuzamutsinda kuko Inkotanyi zaratsinzwe nta... nta we ushobora gutsinda u Rwanda ngo arutsinde. Ibyo ni ibintu biri mu mateka y'u Rwanda, abaturage baravugaga bati "nibadutize ingufu, abahunga nibasubireyo be guhunga boye guta ibyabo, nibagume aho ngaho bahatane turebe ukuntu twatsinda umwanzi, kandi koko bazamutsinda rero Valériya ndakumenyesha ko abaturage bahagaze neza kuri za bariyeri. Nta

muntu ushobora gutambuka batabanje bareba ngo bashishoza barebe bamenye uwo ari we. Baravuga bati "nibatwongerere imbunda". Imbunda barazifite, ariko nibatwongerere imbunda ku buryo twese tuba dufite imbunda, kandi koko ni byo bati "hari abafite amafaranga, hari abacuruzi bafite amafaranga n'abandi bandi bafite amafaranga", bati "ese ayo mafaranga bazayahungana bazayajyana hehe? Bazayajyana muri Zaire, bazayajyana i Burundi"? Ayo mafaranga nibayashore tu... tugure intwaro... tugure intwaro ahasigaye duhatane n'umwanzi. Ku buryo ndaku... ndakurahiye nkumenyesha yuko ba... n'i... n'i...na...n'intwaro gakondo ubu ngubu batangiye kuzigisha bamwe. Urabona muri za Ruhengeri, i Gisenyi, i Gisenyi nagezeyo, i... i... i Gitarama nagezeyo, bo intwaro gakondo barazifite. Baravuga bati "ibyo ari byo byose Inyenzi n'ubwo yaba ifite imbunda, ifite iki, nzaba... nzibereka hariya azaza nzamurasa ntazamenya aho murasiye". Uri kumva rero ko icyo ari igitekerezo kizima, nasabaga rero abafite intwaro gakondo ko bagombye kuzikoresha. Nibazikoreshe barebe ukuntu twatsinda umwanzi Inkotanyi.

Ikindi rero nasho... nashakaga kubwira Inkotanyi, ni biriya bintu bahamagari... bahamagarira abaturage ngo nibabasange. Valeriya ndabwira nk'Abanyamakuru nka ba Sixbert. Sixbert MUSANGAMFURA yabaye ino aha ngaha, azi Abanyarwanda, arabazi ukuntu bateye, koko nka Sixbert, nibe n'Inkotanyi ntiziragera ino aha mu Rwanda ngo zirebe, guhamagarira Abanyarwanda ngo nibabasange, barabona barabateramo amabombe, baratera Abanyarwanda mo amabombe, Abanyarwanda bazi ubwenge, iyo babona batera abantu mo amabombe, bakabona batatse akarere aka n'aka abaturage barahunze ntibazisanze, bibaza... bibaza yuko bazabana n'Abanyarwanda bate? Ba MUSANGAMFURA rero bazi Abanyarwanda uko bateye, bazi uko bameze, ese koko Valeriya ura... bayobewe ikibi n'icyiza Abanyarwanda? Baraguteramo amabombe, barakwicira umwana, baraza bakwi... bakwice ubwawe, hanyuma ngo abo bantu ni abantu beza! Ese bo urumva bazabana na nde? Bazabana na nde mu gihe baza bakaa... bagatera amabombe aho babonye aho ari ho hose, bibwira ko Abanyarwanda batabona? Barabona, barashishoza barareba.

Ni yo mpamvu rero ubugombe bw'Inyenzi ni biriya bintu bakora ngi... iyo babona abantu bose

babahunga, baka... mu karere bagezemo batera amabombe abaturage bagahunga ntibabone umuntu ubasanga. Bibaza yuko bazabana na nde?

Numvaga rero nka ba MUSANGAMFURA, bariya bantu bavuye ino aha ngaha bari bakwiye kumvisha Inkotanyi ko biriya bikorwa bakora... biriya bikorwa bakora, urabona ko Abanyarwanda bamaze ku... bamaze kumenyera biriya by'amabombe, baravuga bati "aya mabombe ba... batera" barabona ko bacukuye imyobo bose bibereye mu myobo, ubugome bw'Inkotanyi barabuzi! Ubwo se bazazisanga bahereye hehe? Nta na rimwe dukwiye kwifuza ngo tubana n'Inkotanyi rero mu gihe ziriho zitwicira abantu urubozo.

Buri... ak'Inkotanyi kashobotse, Valeriya urabona... urabona Musenyeri ... urabona zitangiye kwica Abasenyeri, ziri kwi... ziri kwica Abapadiri. Burya iyo wa... iyo watangiye ku... ku... kujya mu Bapadiri mu bantu bihaye Imana ukabica ni ukuvuga ko akawe kaba kashobotse, uri.. uriya muvumo w'Abapadiri ntabwo... ntabwo bazawukira. Ntibazawukira Valérie, urabona uriya Musenyeri w'i Kabgayi, NSENGIYUMVA Thaddée, NSENGIYUMVA Thaddée uribuka ko ari we wahuje urubwiruko rw'Inkotanyi n'Abanyarwanda. Uri kumva ko yari afite umutima mwiza wo kugira ngo yunge Abanyarwanda. Byakumvikana bite ukuntu Inkotanyi zamwica, Inkotanyi zikamwica? Urabona nta mutima mubi yari abafitiye. Ibyo bintu uri kumva koko bitababaje , bitana... bitana...teye agahinda! Mbwira umuntu uzagirira impuhwe Inkotanyi. Inkotanyi rero niziye umvishe ko biriya bintu zikora nta cyo bizazigezaho.

Valérie:

Uwo rero yari... HATEGEKIMANA Bernard, Umunyamakuru akaba anayobora ikinyamakuru cyitwa "Kamarampaka". Inyenzi rero nta kuntu zishobora gutsinda urugamba, ziteye umwaku ejobundi igihe nyine zivugana Abihaye Imana harimo Abasenyeri batatu bo muri iki gihugu, Kiliziya gatolika zikayica umutwe. Ku buryo rero ubu n'amahanga yazamaganye kubera icyo gikorwa

cy'urukozasoni Inyenzi-Inkotanyi zakoze muri iki gihugu. Si ibyo gusa, ubwicanyi bwaziranze murabuzi ahantu hose. Igishimishije ni uko Abanyarwanda twese, ingabo z'igihugu twahagurukiye rimwe nk'uko Bernard amaze kubibabwira ati "Abanyarwanda bese bahagaze neza ku mabariyeri", bati "bese rero barifuza ko babona ibikoresho kugira ngo bahagurukire rimwe bahashye Inyenzi-Inkotanyi".

Mukomeze rero mukurikirane ibiganiro bya Radiyo R.T.L.M, amakuru yose atugeraho turagenda tuyabagezaho.

Un peu de musique.

Valérie :

... ari ukugira ngo zikure mu kimwaro, ariko amaherezo n'ubundi zizakigwamo, tuzazimwaza n'amahanga azimwaze. Ubwicanyi bwazo kandi bujyana n'akaboko karekare ko kwiba. Mu gihe aba... abasore bacu n'abasirikare bacu bariho bazikubita hariya mu za... muri za Gasyata, bazishakisha kuko inyinshi nyine nababwiraga ko zahasi... zahasize agatwe, zapfuye ari nyinshi, izindi ubwo zirukaga zagiye zirara mu kigo cya LA RWANDAISE murakibona, hariya ku raru... ku Karuruma amamodoka yari arimo zirayiba, zirayirukankana. Ubwo rero zarayajyanye ariko ntabwo zizayambukana ibyo bira... turabizi, kuko ingabo zacu hose zihari, zimeze neza, zizazitangira zihasige agatwe, izo modoka zibe zagaruka.

Icyakora kandi MUKINGO yari avuze ati "hari ubutumwa nagira ngo mbanze ntange, ee...bw'abantu bantumye, nagira ngo mbanze ntumikire, mbabwire uko bantumye kugira ngo mbese mwese mubyumve".

Bernard:

Urakoze Valeriya kuko aho nanyuze kuri za bariyeri mbonana n'abaturage, abaturage bashimye ubutwari bwa Radiyo R.T.L.M, barabashima cyane baravuga bati "mudusuhurize Valeriya, udusuhurize Kantano", bati "duhagaze neza kuri za bariyeri". Za bariyeri zo mu Gasiza, bariyeri zo... muri Komine Kigombe, bariyeri zo... muri Ko...mine Mukingo, ee... amabariyeri hano ku... i Gitarama, baravuga bati "rwose Valeriya mu...hatane mukomeze umurego nta gucika intege, mugu... turashima Radiyo R.T.L.M, bati "no kugira ngo dushobore kuba twahashya umwanzi ni ukubera ititekerezo bya R.T.L.M mutugezaho". Ati "icyo tubashimira rwose ni uko mudacika intege, mugumya kutugezaho amakuru yo hirya no hino", ati "natwe tubasabye kugira ngo mudutere inkunga kuri za bariyeri". Barabashima cyane, baravuga bati "mukomere Radiyo R.T.L.M tugomba kuyishyigikira", bati "n'ibyo dufite byose twabitanga kugira ngo dushyigikire Radiyo yacu", mbese ntako nakubwira ukuntu bameze kuri za bariyeri Valeri. Baravuga bati "rwose Abanyamakuru ba R.T.L.M bari bakwiye ishimwe, bakwiye ishimwe tugomba kubashimira", bati "twe tubatuye umutima wacu". Bati "aho turi kuri za bariyeri duhagaze neza". Bariyeri mu Gasiza... hose baravuga bati "...", na... nanabonanye na Prefe, ahubwo na Prefe wa GISENYI twarabonanye a...genda abwira abaturage, abasansibiliza nyine aboruganiza ukuntu bagomba gukora, aravuga ati "ibyo ari byo byose mugomba gukora, natwe ni ukutubwirira abaturage kuri za bariyeri n'ahandi hose ku buryo abatu... abaturage bari kuri za bariyeri bagomba kumva abategetsu babo". Uwo ni Prefe wa... wa GISENYI, twarahuye agiye gusansibiliza ari kuvuga ati "ibyo ari byo byose abaturage kuri za bariyeri ntibagomba guhohotera aba... impunzi zihunga", ati "hari... bagomba kubanza bashishoza bakareba koko ko ari Inkotanyi", n'abaturage na bo twarabonanye baranyegeye baravuga bati "twe kuri bariyeri twe turakora rwose ku buryo nta...", ziriya bariyeri zo muri za... za KARAGO, bariyeri zo muri Komine NKURI, bariyeri... urabona hariya mu i... mu i JENDE, baravuga bati "twe turashishoza, nta muntu ugomba ku... kuducaho". Bati "ariko kandi ntaho dushobora gupfa guhohotera umuntu ari impunzi, zivuye muri za GITARAMA, kuko urabona umwanzi atera yagiye yitwaza biriya... mwumvise kuri Radiyo MUHABURA bavuga ngo... ngo "ikibazo gihari ngo ni ikibazo ngo cy'Abanyenduga...", ngo "Abanyenduga ngo ba...", uzi ko mbere babanje kuvuga ngo ari Abakiga bakandamije Abanyenduga Valérie, none ubu ngubu baravuga yuko ngo "Abakiga...",

ngo "Abanyenduga ngo bakandamije ngo Abakiga", ngo "KAYIBANDA ngo ni we wabanje gukandamiza Abakiga". Ibyo rero uri kumva nyine... ni ibintu byo gushaka guteranya Abakiga n'Abanyenduga, noneho rero aba... abari kuri za bariyeri bakavuga bati "twebwe tugomba kwirinda kugwa mu mutego w'umwanzi, aba... Abanyenduga niba bahungiyeye iwacu tugomba kubakira.

Tugomba kubakira kuko... nk'uko badusanze twese turi abavandimwe, tugafatanyaga guhashya umwanzi".

Yee... impunzi rero... n'impunzi na zo zahunze zo muri za BUTARO, zara... zarabashimye cyane ziravugaga ziti "turashimira rwose bariya banyamakuru ba R.T.L.M, ndetse n'abanyamakuru ba Radiyo Rwanda". Bati "ni byiza, bati "byari ngombwa ko bagombye no kudusura bakagera ino aha ngaha" I... ariko njye nababwiye yuko nyine bikomeye, tuti "turahababereye, turahari nta kibazo twebwe tu... tuzagenda tubibagezaho". Barabashima cyane rero Valeriya ngo "mukomeze umurego".

Valérie:

Urakoze rero Bernard MUKINGO, ee... tukaba tunashimira n'abo bese bakomeje kutugaragariza koko ko badushyigikiye, ikaba na yo ari imwe mu ntware yatumye abantu koko bakorana umurava, bagira mbese akanyabugabo, biyo... bongera umurego wo kugira ngo bakomeze bakore.

Aho turi rero n'aho bari hose turabashimira, ariko kandi tuna... tununga mu rya Prefe wa Prefegitura ya... GISENYI, koko abantu bari ku mabariyeri bajye bagenzura neza, barebe koko niba abo bantu bahungaga ari abaturage koko bahungaga ubwicanyi bw'Inyenzi-Inkotanyi, cyangwa se niba ari Inyenzi zibihishemo, zishakaga kugira ngo zizane umwuka mubi mu maprefegitura cyane cyane izo zitara... zitarakandagizamo ikirenga nka GISENYI, za KIBUYE, CYANGUGU, GIKONGORO, aho hose mukagenda musuzuma neza ariko kandi mudahohotera abantu, mumu... mubaziza ibintu bidafite aho bishingiye.

Murumva ko e... amayeri y'Inyenzi-Inkotanyi ni menshi, hambere bavugaga ko Abakiga ngo baryamiye Abanyenduga none birahindutse ngo Abanyenduga ni bo baryamiye Abakiga. Murumva umutego, umutego Inyenzi-Inkotanyi zishaka kugira ngo zongere zubure kugira ngo ziwutugushemo. Ni ukuvuga ko rero uwo mutego nta bandi bawutega, baba bawutega cyane cyane Abahutu, Abahutu ari bo bari bakwiye rero gu... gukanguka nk'uko babikoze muri iki gihe, noneho bagashishoza, bakita ku byo bababwira, bakabigenzurira hafi bakareba niba koko ibyo bintu ari byo. Ariko i... igitangaje ni uko nyine Inyenzi zitwaza ibyo bintu zikibwira ko twebwe duhumirije, ko twe nta bwenge tugira. Ariko tukaba twarazitahuye kera, tuzi neza ko Inyenzi buri gihe zishakisha imitego yatuma Abahutu basubiranamo kugira ngo Inyenzi zibace inyuma zifatire ubutegetsi n'igihugu. Ibyo rero ntabwo bizabaho kuko ayo mayeri yose yatahuwe.

Mukomeze rero mugire umunsi mwiza. Turashimira abo baturage rero badutashya n'abandi bose batwumva, kandi tubashimira ko koko mukurikirana ... mukurikirana ibiganiro bya Radiyo... bya Radiyo R.T.L.M nk'uko mubitugaragarije.

...pard GAHIGI, n'ubu nonaha rero muri Studio tukaba turi kumwe, nagira ngo na none mbahe micro bongere babanyuriremo ibyabaye, ibyagiye bivugwa n'amaradiyo y'amahanga usanga cyane ko yibanda ku bibera hano mu gihugu cyacu cy'u Rwanda.

Orateur NKURUNZIZA Ananie :

Mwaramutseho nshuti za R.T.L.M? Muri kumwe na NKURUNZIZA Ananiya na... GAHIGI uri buze kumfasha gusesengura amakuru tubagezaho uyu munsi.

Mbere na mbere reka nshimire abo twaba twahuye muri iki gitondo bahagaze nk'uko bari bahagaze kuva iyi ntambara igitangira, barimo HABİYAMBERE Emanweli ngo warwaniraga i Gikondo ku rya gatanu, aho bita i Kamenge, ako ni akazina kaho ee...k'ubutwari cyangwa k'ubumanzi

sinamenya, ati “bene Sebahinzi twirinde gusubiranamo”, ati “ mukomere Banyamakuru ba R.T.L.M mudufasha kurwana urugamba”. Iyo avuze ati “bene Sebahinzi birinde gusubiranamo”, mba nkeka ahanani yuko wa mugani icyo kintu kiriho cy’abashobora gusubiranamo, kandi gusubiranamo si byiza ku mpamvu iyo ari yo yose.

Aya mago... ayo magambo yo gushima R.T.L.M kandi naya... nayatumwe n’abantu benshi nasanze ku mabariyeri hariya... muri Segiteri ya RUGENGE hariya hegereye za BIENVENU, bati “turashimira cyane R.T.L.M, niba haramutse habaye impano izahabwa abarinze umujyi R.T.L.M ni yo izafata umugabane munini”. Natwe turabashimiye nubwo iyo mpano tutayibona, ariko nabura tukaba tuzi ko dukorera abadushima.

Ibi na none HAGENIMANA Jean de Dieu, Umunyeshuri muri Groupe Saint André ati “ndashimira Radiyo mudatenguha RTLM idufasha guhashya Inyenzi”. Bagashimira Kantano, Valeriya, GAHIGI, Ananiya na Joriji. Arasuhuza abanyeshuri bose bigana ngo yibwiye ko na bo bari ku rugamba, akababwira ati “nimugire vuba (coupure)

FIN DE LA FACE B.